

**Lúdica irreverente**

**Nadia Vanegas Saray**

**Universidad Pedagógica Nacional**

**Facultad de Educación Física**

**Licenciatura en Recreación**

**Proyecto de grado**

**Bogotá, D.C.**

**1 de noviembre de 2024**

**Lúdica irreverente**

**Trabajo de grado para optar por el título de Licenciada en Recreación**

**Nadia Vanegas Saray**

**Asesor:  
Joselín Acosta**

**Universidad Pedagógica Nacional**

**Facultad de Educación Física**

**Licenciatura en Recreación**

**Proyecto de grado**

**Bogotá, D.C.  
1 de noviembre de 2024**

## **Tabla de contenido**

<b>1. Plan de trabajo</b>	<b>5</b>
<b>1.1. Particularidades de la pasantía</b>	<b>5</b>
<b>1.2. Objetivos en la pasantía</b>	<b>6</b>
<b>2. Identificación o marco contextual</b>	<b>6</b>
<b>2.1. Caracterización del territorio</b>	<b>6</b>
<b>2.2. Escenarios y actores sociales y educativos</b>	<b>13</b>
2.2.1. Escenarios	13
2.2.2. Actores educativos	18
2.2.3. Actores sociales	18
<b>3. Elementos conceptuales que direccionan la práctica.</b>	<b>22</b>
<b>3.1 Principios y acuerdos sobre los cuales se basa la pasantía</b>	<b>22</b>
<b>3.2 Principios de política educativa UPN y Licenciatura en Recreación.</b>	<b>22</b>
<b>4.1. Estrategias de interlocución con la comunidad educativa y el contexto social.</b>	<b>22</b>
<b>4.2. Limitantes, límites y dificultades</b>	<b>26</b>
<b>5. Aportes al proyecto abordado.</b>	<b>28</b>
<b>Propuestas de mejora del programa o proyecto (desde el escenario práctico)</b>	<b>28</b>
<b>6. Autoevaluación: experiencias y recomendaciones</b>	<b>28</b>
<b>7. Nuestras Reflexiones metodológicas</b>	<b>29</b>
<b>Bibliografía (Nussbaum, 1995) (González, 2020) (Sevilla, 2011) (Torres, 2019)</b>	<b>35</b>

Ilustración 1 - Panorámica IFRN Natal sede Centro Histórico Las Rocas. Foto: Sandoval Villaverde.....	5
Ilustración 2 - Ubicación Natal capital RN – Brasil Fuente: Google maps .....	6
Ilustración 3 Mapa Nordeste Brasil Tomado Web .....	7
Ilustración 4 Censo demográfico 2022 Fuente: IBGE .....	8
Ilustración 5 - Imagen del libro “Casa grande y senzalas” de Gilberto Freyre.....	9
Ilustración 6 - Senzalas Olinda- Pernambuco (Hoy galería artesanal) Foto: Nadia Vanegas .....	9
Ilustración 7 - Imagen tomada de: Histórias brasileiras- quilombos dos palmares <a href="https://oempregoeseu.com/">https://oempregoeseu.com/</a> ..	10
Ilustración 8 - Comunidad quilombola Acauã (Poço Branco RN) Foto: Nadia Vanegas .....	11
Ilustración 9 - Sankofa imagen tomada de <a href="https://sankofa.org/about">https://sankofa.org/about</a> .....	11
Ilustración 10 - Rugendas (1822/1825) – Capoeira ou Jogo de Guerra.....	13
Ilustración 11 - Biblioteca Debora Machado IFRN Foto: Nadia Vanegas .....	14
Ilustración 12- Laboratorio de lenguas IFRN Foto: Nadia Vanegas .....	14
Ilustración 13 – Brincadoteca IFRN Foto: Nadia Vanegas .....	14
Ilustración 14 - Cuadra (canchas deportivas) IFRN. Foto: Nadia Vanegas.....	15
Ilustración 15 - Bienvenida al IFRN profesoras y compañeros Fotos tomadas de Instagram IFRN.....	18
Ilustración 16 - Francisca Catarina en la Comunidad Quilombola Acauã – Foto: Nadia Vanegas.....	19
Ilustración 17 - Casa cultural comunidad quilombola y reunión NUCA - Foto: Nadia Vanegas .....	19
Ilustración 18 - Ruedas de copoeira Dona Cora Quilombo Flor de Milho Fotos: Escuela Dona Cora .....	21
Ilustración 19 - Instrumentos capoeira de izquierda a derecha, Caxixi y berimbau, Atabaque, Reco reco, Agogó – Foto: Nadia Vanegas.....	21
Ilustración 20 – Berimbaus Comunidad Quilombola Flor de Milho - Foto: Nadia Vanegas .....	22

## 1. Plan de trabajo

### 1.1. Particularidades de la pasantía

La presente pasantía se realiza bajo las indicaciones de formación para la investigación y el fortalecimiento de las competencias pedagógicas, educativas y didácticas solicitadas en el documento maestro de la Licenciatura, efectuada a través de la ORI -UPN (Oficina de relaciones internacionales) la cual cada semestre ofrece a los estudiantes de sexto semestre en adelante la oportunidad de postularse para acceder al programa de movilidad internacional con las instituciones de educación superior aliadas. En el marco de estas convocatorias durante el segundo semestre del 2023 siendo estudiante de octavo semestre me postulé y fui aceptada para realizar la movilidad en el IFRN (Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Rio Grande do Norte) en la ciudad de Natal en Brasil. De esta manera, se abrió la puerta para tener la opción de realizar una pasantía. Adicionalmente, durante el año 2022 realice dos niveles de portugués en los programas de la UPN como preparación para la realización de la movilidad.

La pasantía se da en el entorno académico del IFRN (sede centro histórico), una de las 23 sedes del Estado, estos institutos están localizados con sus respectivas sedes en los 27 Estados del país. La carga académica del semestre 2024-1 que estuve cursando estaba distribuida en 4 materias, durante 20 semanas desde el mes de febrero a julio.



Ilustración 1 - Panorámica IFRN Natal sede Centro Histórico Las Rocas. Foto: Sandoval Villaverde

Foto: Nadia Vanegas en el IFRN



## 1.2. Objetivos en la pasantía

- Obtener una inmersión cultural acompañada de un segundo idioma.
- Reconocer la formación en recreación y el turismo desde la perspectiva extranjera.
- Explorar sobre la lúdica irreverente en las manifestaciones lúdicas y culturales de la población afrodescendiente en Brasil (complemento a la investigación realizada de la cultura palenquera en Colombia).

## 2. Identificación o marco contextual

### 2.1. Caracterización del territorio

Brasil es un país suramericano que por su extensión territorial y población es considerada el más grande de Latinoamérica, según la IBGE (Instituto Brasileiro de geografia y estadística) ocupa el 47% de América del Sur, quinto país con más extensión territorial en el planeta, con una superficie de 8.515.767 km cuadrados, con una amplia región fronteriza con todas las naciones de América del Sur, excepto Ecuador y Chile. Debido a su superficie y plataforma natural con respecto a los demás países suramericanos, le permite liderar la integración económica regional y fortalecerse ante los países más potentes a nivel mundial. Está constituido por una república federal formada por 26 estados federados y un distrito capital.



Ilustración 2 - Ubicación Natal capital RN – Brasil Fuente: Google maps

Primordialmente, el tiempo vivido durante mi estadía, estuvo centrado en Natal capital del estado de Rio Grande del Norte, perteneciente a la región del nordeste brasileiro. Esta ciudad también conocida como ciudad del Sol alberga 751.300 habitantes según el IBGE, fundada en

1599 siendo el turismo su principal actividad económica por su riqueza natural en dunas, lagunas y playas, además de su patrimonio histórico y cultural. Adicionalmente, realicé un recorrido nordestino en las ciudades de Recife (Pernambuco) y Salvador de Bahía (Bahía), ciudades históricas y de importancia en el nordeste brasileiro.



Ilustración 3 Mapa Nordeste Brasil Tomado Web

Así pues, con 203 millones de habitantes según IBGE con una población que se reconoce como negra del 10.2%, parda (mestiza) 45.3% y blanca 43.5%. Como todo país americano, originariamente estaba poblado por comunidades indígenas dueñas del territorio que fueron invadidas y despojadas por colonizadores europeos en el siglo XVI, en este caso Portugal que encuentra en esta región una posibilidad de fuente de riquezas. Al igual que en Colombia después de un corto tiempo llega el tráfico de personas desde el África como mano de obra para trabajar en los ingenios de caña de azúcar y posteriormente para la extracción de minerales.



Ilustración 4 Censo demográfico 2022 Fuente: IBGE

Teniendo presente el énfasis investigativo con respecto a la lúdica irreverente, a continuación, se realiza una contextualización de la historia de la esclavitud en Brasil:

Según Luiz Felipe de Alencastro (historiador y político brasilero) entre 1550 y 1856 llegaron cerca de 11 millones de africanos a América, recibiendo Brasil un 44% correspondiente aproximadamente a 5 millones. Paralelamente en Colombia, sin tener una exactitud en el número, el Archivo General de la Nación, describe que fue entre 250.000 y 300.000 esclavos negros que llegaron a la Nueva Granda durante los 3 siglos de esclavitud.

Las anteriores cifras son de africanos en condición de esclavitud que lograron llegar vivos después de un inhumano viaje transatlántico. Al respecto Todorov (2003) dice: “el siglo 16 se perpetuaría el mayor genocidio de la historia de la humanidad.” (P. 7) Definiendo esclavitud como el proceso de subyugación social que podría prolongarse toda una vida y hasta las siguientes generaciones. Finalmente, se da la abolición de la esclavitud en Brasil luego de una gran presión por los otros países en el año de 1.888, 37 años después de la abolición total en Colombia.

Este sistema de esclavitud colonial como lo describe (Souza, 2012), nació junto con el capitalismo mercantil y lo acompañó la revolución industrial. En el caso de Brasil alcanzó la totalidad territorial e hizo parte del modelo de producción específico de la modernidad (esclavismo moderno) para la acumulación del capital europeo. Además de haber sido un proceso de larga duración, donde se destaca la perversidad sociológica debido a la subyugación de una cultura sobre



Por otro lado, los quilombos eran los sitios donde se refugiaban los esclavos fugitivos. Y las comunidades remanentes quilombolas, son los espacios actuales concedidos por reconocimiento de territorio. Para identificar la diferencia entre estos dos últimos a continuación se describe sus características. El quilombo es un lugar histórico de memoria de la resistencia negra. Fue un fenómeno que se estructuró en el seno del sistema colonial esclavista para combatirlo. En estos lugares había resistencia y formas de solidaridad entre esclavos, negros libertos y quilombolas tejiendo una red de convivencia (Souza, 2012). Estos quilombos se formaban en lugares estratégicos y montañosos donde pudieran cultivar y esconderse, eran combatidos y destruidos por los capitanes de Mato encargados de capturar a los esclavos que huían de las haciendas. El quilombo reconocido como uno de los mayores es Quilombo dos Palmares, que nace al huir esclavos de la capitanía de Pernambuco a la Sierra de la Barriga en el año 1.580. De sus tres grandes líderes, Zumbi se convirtió en un símbolo de resistencia y lucha de los esclavos africanos, (como lo fue Benkos Biojó para los cimarrones en Colombia). Zumbi fue asesinado y el quilombo destruido habiendo alcanzado a los 20.000 habitantes y una organización estructurada. (Pereira, Amorim, & Pereira, 2012).



Ilustración 7 - Imagen tomada de: *Histórias brasileiras- quilombos dos palmares* <https://oempregoeseu.com/>

Así pues, las comunidades quilombolas son el resultado generacional que hoy son el remante. El Estado a partir de la constitución de 1988 los reconoció legalmente como comunidades con derechos. El Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA) define comunidades quilombolas como grupos étnicos constituidos predominantemente por población negra rural o urbana, que se autodefinen a partir de las relaciones con la tierra, o parentesco, el territorio, la

ancestralidad, las tradiciones y las prácticas culturales propias. El organismo estima que existen alrededor de 3.000 mil comunidades quilombolas en Brasil siendo estas una fuente de memoria para el país.



*Ilustración 8 - Comunidad quilombola Acauã (Poço Branco RN) Foto: Nadia Vanegas*

Para estas comunidades remanentes quilombolas contar las historias de generación en generación por sus ancianos es una especie de fuente de sabiduría porque resignifica sus memorias y compartirlas es fundamental para el proceso de transformación constante de las identidades colectivas, tradición con raíz africana que se conserva hasta hoy. Souza (2012) enfatiza que en los procesos de reelaboración identitaria la memoria se reconstruye en el presente con material del pasado, reinventando y afirmando tradiciones, de ahí el símbolo de la mitología africana Sankofa del pájaro con los pies para delante y la cabeza para atrás, proponiendo el dialogo al mirar atrás (pasado) para comprender el presente y proponer el futuro. Esa memoria se plasma en las letras de las cantigas de los juegos, las danzas, sambas y capoeira de las manifestaciones lúdicas y culturas afrobrasileras.



*Ilustración 9 - Sankofa imagen tomada de <https://sankofa.org/about>*

Retomando las vivencias de estos espacios, en medio de la injusticia de la época esclavista, dentro de los quilombos y en las proximidades de las senzalas se unían alrededor del sonido de los tambores, de los ritos y los mitos de origen africano. Es importante destacar, que, los navíos negreros venían con esclavos de varias regiones del continente africano, al llegar a los puertos brasileros, ellos eran separados rompiendo cualquier lazo familiar y desligando cualquier nexo territorial (lengua), enviándolos a diferentes y distantes regiones de Brasil para evitar fugas o revueltas. Pero los unía su raíz cultural africana y la opresión de la colonia, que con el tiempo fue dando origen a una nueva identidad dentro de las senzalas y en los quilombos, formando una pequeña África en tierras brasileras, luchando y resistiendo para conservar sus tradiciones ancestrales que fueron satanizadas por sus dueños y por la iglesia católica que buscaba evangelizarles erradicando sus costumbres para salvación de sus almas.

Por lo cual, ocultamente en cercanía a las senzalas o libremente en los Quilombos, los momentos alrededor de los tambores, sus palmas, y letanías manifestaban su dolor del alma, su desfogue de emociones que al terminar el día los unía como un solo pueblo. Una muestra de esto es la letanía de capoeira que describe el dolor de la enfermedad de “banzo” (enfermedad de nostalgia), esta relata en sus corridos (músicas cantadas hasta hoy en las ruedas de capoeira) el profundo dolor que producía estar lejos de su tierra en cautiverio. Pereir, et. (2012)

#### Letanía de capoeira

Ai que saudade sinto  
Do meu grande Mestre

Ai que saudade sinto do  
Meu grande Mestre

Ai que saudade da terra

Onde morava

Ai que saudade do

Reinado onde reinava

Era o banzo, doença de nostalgia

Negro vino pela sorte

Ou morto na travessia.

Así mismo, estas juntanzas dieron como resultado un espacio de florecimiento cultural y de resistencia, Souza (2012) dice que con ayuda de las danzas y el cuerpo negro ganaban destreza en expresar su resistencia y funcionaba como arma contra sus enemigos en la hora del combate físico y espiritual, como es el caso de la Capoeira.



*Ilustración 10 - Rugendas (1822/1825) – Capoeira ou Jogo de Guerra*

De esta manera, como legado de generación en generación se conserva danzas, cantigas, juegos, sambas y capoeiras. Durante mucho tiempo estas se realizaban a escondidas por ser sinónimo de rebeldía y conspiraciones; luego de la abolición de la esclavitud perseguidas al ser despreciadas, vistas como vagancia de negros desempleados, contaminados e ignorantes, pero en medio de tantas luchas a través de estos 400 años, hoy existe el reconocimiento de las comunidades remanentes quilombolas que en sus territorios mantienen vivo su legado.

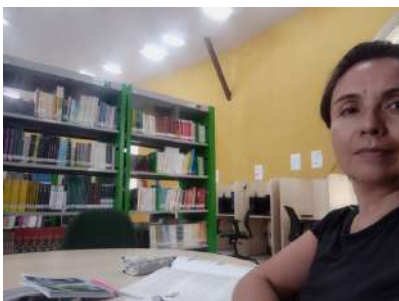
## **2.2. Escenarios y actores sociales y educativos**

Durante este proceso formativo estuvieron varios escenarios y actores educativos como sociales que describo a continuación:

### **2.2.1. Escenarios**

**2.2.1.1 IFRN Natal:** La sede Centro Histórico Las Rocas fue el espacio base donde se desarrollaron los momentos de clases, prácticas deportivas y lúdicas. Esta sede tiene 7 programas ofertados: Especialização em Gestão de Programas e Projetos de Esporte e de Lazer na Escola, Tecnologia em Gestão desportiva e de lazer, Tecnologia em produção cultural, Técnico em multimedia, Técnico em lazer, Técnico guía de turismo, Técnico em eventos. Cuenta con una biblioteca Débora Machado, Brincadoteca (salón de juegos y juguetes), Leme (Laboratório de Gestão e prática profissional em Lazer e Esporte), laboratorio de lenguas, laboratorio de investigación, laboratorio de diseño y audiovisuales, estudio de artes plásticas, producción de audio y tres laboratorios de informática, sala de teatro, sala de música, radio laboratorio entre otros. Adicionalmente, tiene un restaurante donde ofrecen desayuno, almuerzo, cena y refrigerios sin costo, puntos de hidratación, enfermería, área de lockers, oficina de extensión y apoyo social

y respectivas áreas administrativas. Todos los espacios cuentan con aire acondicionado por las altas temperaturas de la región.



*Ilustración 11 - Biblioteca Debora Machado IFRN Foto: Nadia Vanegas. 2024.*



*Ilustración 12- Laboratorio de lenguas IFRN Foto: Nadia Vanegas, 2024*



*Ilustración 13 – Brincadoteca IFRN Foto: Nadia Vanegas, 2024*



*Ilustración 14 - Cuadra (canchas deportivas) IFRN. Foto: Nadia Vanegas, 2024.*

**2.2.1.2 Casa Afropoty:** Es el sitio de encuentro de un colectivo que tienen como objetivo, ir en contra de narrativas de no existencia, contando historias afropotyguares a través de la investigación y el arte, conformado por artistas negras y del LGBTQIAP+. También es el punto de encuentro, del grupo de estudios de capoeira angola, Dona Cora, donde se realizan los entrenamientos de las ruedas de capoeira como comunidad remanente quilombola.

**2.2.1.3 Poço Branco:** es el municipio al interior del Estado de Río Grande del Norte con 12.390 habitantes a 2022 según el IBGE, localizado a 63 kilómetros de Natal. Es fundado en 1963 en el territorio habitado por la comunidad quilombola Acauã.

**2.2.1.4 Salvador de Bahía:** Capital del Estado de Bahía con 2.417.678 de habitantes, la ciudad más grande del Estado y la cuarta más grande del país, según el IBGE. Fue fundada en 1534 y fue la primera capital de Brasil. Su centro histórico posee importantes lugares que tuvo la oportunidad de visitar y que contienen gran parte de la memoria historia y cultural de Brasil, como el Pelourinho (sitio de castigo público para los esclavizados) barrio antiguo declarado como patrimonio por la UNESCO, el Terreiro de Jesús, la Casa del carnaval, Ciudad de la música, el Museo Afrobrasileño, Casa de las historias de Salvador, la Casa Jorge Amado, Mercado Modelo, Dique de Tororó con las esculturas de los orixás del Candoble representación de las creencias afrobrasileras, todos lugares que cuenta la historia negra de la esclavitud en Brasil.



*Ilustración 15 Ciudad de la música de Salvador. Foto por: Nadia Vanegas. 2024*



*Ilustración 18 Museo Afrobrasileño. Foto: Nadia Vanegas.2024*



*Ilustración 16 El Largo del Pelourinho Foto: Nadia Vanegas 2024*



*Ilustración 17 San Antonio. Foto: Nadia Vanegas. 2024*



*Ilustración 20 Salvador de Bahía, plaza principal. Foto: Nadia Vanegas, 2024*



*Ilustración 19 Casa de las historias de Salvador. Foto: Nadia Vanegas, 2024*

**2.2.1.5 Recife:** Capital del Estado de Pernambuco con 1.488.920 habitantes, fundada en 1537, ciudad portera que permitió el desarrollo económico en la colonia. Una de las ciudades más antiguas, ciudad principal en la capitania de Pernambuco, rodeada de los poderosos ingenios de azúcar de los esclavistas de la colonia. A pocos kilómetros de la capital se encuentra Olinda, pequeña población que tiene un centro artesanal que originalmente era una senzala. En Recife se encuentra la Casa museo del Frevo, sitio donde salvaguardan este arte del espectáculo del Carnaval de Recife, expresión artística musical y bailada que es Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la Unesco.



*Ilustración 22 Casa del Frevo. Foto: Nadia Vanegas, 2024*



*Ilustración 21 Plaza del Marco Cero. Nadia Vanegas, 2024.*

### 2.2.2. Actores educativos

En el marco de la movilidad académica se realiza el intercambio para estudiar cuatro asignaturas dentro de dos programas: Gestão desportiva e de lazer (Cultura e Sociedade, Práticas Lúdicas y Práticas Esportivas, y em Produção Cultural, (Língua portuguesa).

Desde el momento de llegada fui recibida con una calurosa bienvenida, una presentación con un compartir musical y gastronómico, conocí mis nuevos compañeros, profesores y directivas, además de un recorrido por las instalaciones. Por ser la primera colombiana en estar de intercambio causó una especial novedad, que me permitió ser reconocida fácilmente y tener la colaboración de todas las personas, resaltando la ausencia de hispanohablantes.



Ilustración 23 - Bienvenida al IFRN profesoras y compañeros Fotos tomadas de Instagram IFRN

Con relación a los actores educativos, es importante resaltar que paralelo a las asignaturas tomadas dentro de IFRN y en tiempo de receso por paro nacional de educadores, se realizó una investigación sobre las manifestaciones lúdicas y culturales afro brasileras. Para esto conté con el apoyo de la profesora Luana Augusta de Araujo quien realizó un seguimiento al proceso y su asesoría en cuanto al idioma, la bibliotecaria Nara Raquel Gomes de Carvalho a través de asesorías de lectura y nutridas conversaciones. En suma, los compañeros Juliana Mayordomo y Judson Araujo.

### 2.2.3. Actores sociales

#### 2.2.3.1 Comunidad Quilombola Acauã

Comunidad reconocida por la Fundación Cultural Palmares (entidad responsable a nivel federal de certificar). Esta comunidad está localizada en el municipio de Poço Branco del estado de Rio Grande del Norte, a 63 km de su capital Natal. Ubicada en este sitio desde que Acauã, un esclavo negro fugitivo toma posesión de esas tierras junto con otros que se fueron uniendo, viendo el

beneficio del río, formando una comunidad desde hace 6 generaciones cuenta su tataranieta Francisca Catarina, quien ahora es una quilombola líder de la comunidad. Mujer negra, poeta cordelista, líder del grupo de danza “las Farinhadas, mulheres negras” compositora de canciones que narran sus cotidianidades que reflejan el ánimo “de no callar y agachar su cabeza” con lo han tenido que hacer durante muchos años dice Francisca. La comunidad tiene una casa cultural donde se reúnen niñas, niños, jóvenes y adultos para disfrutar de sus danzas ancestrales, juegos, y de programas de la alcaldía del municipio. Además de ser el centro de actividades de un emprendimiento colectivo basado en el procesamiento de la harina (farinha), producto de los cultivos de yuca que sustenta la región.



Ilustración 24 - Francisca Catarina en la Comunidad Quilombola Acauã – Foto: Nadia Vanegas



Ilustración 25 - Casa cultural comunidad quilombola y reunión NUCA - Foto: Nadia Vanegas

<https://www.youtube.com/watch?v=qX8VOPj5bQA>

Esta mujer de 56 años, madre y abuela, perteneciente también al movimiento feminista Macha das margaridas. Gracias a la organización colectiva que fue naciendo a raíz del reconocimiento de derechos, aprendió a levantar su voz y su cabeza para resaltar los valores de sus costumbres y su cultura. Con su grupo de danza compuesto por otras mujeres iguales a ella, que no tuvieron la oportunidad de estudiar sino la educación elemental, debido a la distancia de la escuela básica y del distanciamiento social producido por el prejuicio racial. Ahora uno de sus propósitos es

transmitir su legado a la nueva generación para que camine erguida de cuerpo y alma a pesar del prejuicio racial que todavía es común en la sociedad actual resaltando su herencia cultural.

Lo anterior se logra dentro del marco de la Constitución Federal de 1988 que reconoce los derechos de los afrodescendientes y que por el decreto #4887 de 20 de noviembre de 2003, regula la entrega de tierras que los remanentes quilombolas hayan estado ocupándolas, reconociéndoles como propietarios y entregándoles sus respectivos títulos. Debido a esto, la comunidad quilombola Acauã es la segunda en recibir estos títulos hace 10 años en el estado de Rio Grande, no sin antes luchar contra el mismo gobierno estatal que había construido una represa y fundado el municipio de Poço Branco desplazándoles de sus tierras reduciéndoles a cuatro hectáreas para vivir y cultivar las 47 familias que habitaban estas tierras desde el siglo XIX.

### ***2.2.3.2. Comunidad Quilombola Flor de Milho***

Esta comunidad está ubicada en la zona urbana metropolitana de Natal en el municipio de Parnamirim. Es un grupo de estudios de Capoeira de Angola, liderado por Mestres (maestras) mujeres que se reúnen 3 veces a la semana para desarrollar los entrenos de capoeira con mujeres, niños y niñas del sector. En cada entreno la mestre fue dándome a conocer cada vez un saber a través de la observación siendo este un aprendizaje que se va desarrollando en la relación cercana que mantiene un normalmente un mestre con su aprendiz, estando atento inclusive a su vivir cotidiano.

Una de las Mestres que ha estado en las visitas realizadas, es la Mestre Stéphanie Moreira, mujer negra brasilera nordestina, madre, candomblecista, profesional de las ciencias sociales, investigadora y consultora de las temáticas de la diversidad étnico-racial con énfasis en estudios sobre la diáspora negra, que además de ser capoeirista, también practica la esgrima de machete aprendido en el Cauca colombiano. Estos encuentros fueron en entrenos de capoeira angola, donde logré percibir la transcendencia del aprendizaje de la capoeira en su mezcla de danza, música, arte corporal, desarrollo físico y un componente espiritual con el Candomblé (religión africana). Entrenos que se pueden ver en su cuenta de instagran Quilombo Flor de Milho.



Ilustración 26 - Ruedas de copoeira Dona Cora Quilombo Flor de Milho Fotos: Escuela Dona Cora



Ilustración 27 - Instrumentos capoeira de izquierda a derecha, Caxixi y berimbau, Atabaque, Reco reco, Agogó – Foto: Nadia Vanegas 2024.



*Ilustración 28 – Berimbaus Comunidad Quilombola Flor de Milho - Foto: Nadia Vanegas, 2024*

### **3. Elementos conceptuales que direccionan la práctica.**

#### **3.1 Principios y acuerdos sobre los cuales se basa la pasantía**

Esta pasantía se realiza dentro del marco de movilidad académica internacional del 2024-1 bajo la Política de internacionalización y lineamientos de internacionalización del currículo (Edición 2022), atendiendo las líneas y estrategias de movilidad y multilingüismo, ejecutado por la Oficina de Relaciones Internacionales (ORI) de la Universidad Pedagógica Nacional y en convenio con el Instituto Federal Rio Grande del Norte (IFRN).

#### **3.2 Principios de política educativa UPN y Licenciatura en Recreación.**

Respecto a los principios de política educativa de la Universidad Pedagógica Nacional y la Licenciatura en Recreación, dentro del documento maestro de la licenciatura propone la pasantía como un tipo de trabajo de grado en las estrategias para el desarrollo del programa como promoción de la formación investigativa de los estudiantes.

### **4. Ponderación reflexiva de las lecciones y experiencias.**

#### **4.1. Estrategias de interlocución con la comunidad educativa y el contexto social.**

Lograr una inmersión en una cultura se da por diferentes canales de comunicación, que, en este caso, se dio al comienzo dentro del IFRN con los profesores, profesoras y estudiantes. No tener personas alrededor que hablen la misma lengua, obliga a buscar todas las formas de

comunicación para lograr entender y hacerse entender con claridad. El observar detenidamente todo el entorno para entender las dinámicas sociales y educativas mientras se escucha la lengua del país con sus jergas (gurias) regionales, que no se aprenden en las clases de lengua extranjera, permite descubrir la cultura del país y da la entrada a la interlocución para lograr diálogos que se convirtieron en sendas que me llevaron por diferentes caminos pero que luego se entrelazaban o se unían, tejiendo un panorama frente a mis ojos.

De esta manera, mi primer desafío fue recibir clases 100% en portugués con profesores con diferentes acentos y al ritmo normal acostumbrado por ellos, entender el contexto de las conversaciones y aportes de mis compañeros con dichos y comentarios regionales. Debo aclarar que iba confiada de las clases de portugués tomadas antes del viaje, pero enfrentarme a la rapidez de las expresiones en una clase exige conjugar varias habilidades al tiempo, como concentración y comprensión del lenguaje no verbal, lectura de contextos y unir semejanzas al español, entre otras para lograr comprender el objetivo propuesto en cada clase de las cuatro asignaturas. Este desafío no solo fue para mí, también para los profesores que confesaron sentir presión por mi presencia pero que al ver mi participación en clase fueron corroborando que lograba llevar el hilo del dialogo en las clases.

Igualmente, comunicarme con los demás estudiantes fue un segundo reto, porque no siempre están dispuestos a compartir con otro que no pertenece a su contexto. Inicialmente mis diálogos eran muy cortos y con una deficiente pronunciación que requería de paciencia para mis interlocutores, entonces, así como a unos les causaba curiosidad e interés por conocer otra cultura o el idioma, otros simplemente me evitaban.

Paralelamente, recibí la misión de apoyar a un estudiante (João Sousa) aspirante a una beca en España en su proceso del aprendizaje del español, que me permitió experimentar ambos lados, al enseñar y al aprender, porque podía observar y comparar mi proceso de aprendizaje en su proceso para ver formas de ayudarlo y a su vez, de potenciar el mío. Así mismo, a través de escuchar a João hablar español, entendí las reacciones de las personas que me escuchaban hablar en portugués. Este proceso, también me llevo a comprender las implicaciones de estar en un país de lengua diferente y sin dominio de ésta, a tal punto de afectar la forma de actuar, en mi caso, acostumbro a interrelacionarme con facilidad, participar en diálogos, hacer preguntas, pero al no poder armar frases rápido o no tener una buena pronunciación, me convertía en una persona silenciosa y quieta, generando una imagen ante los demás completamente diferente a lo que

realmente soy. La imagen de João hablando portugués era de un líder fuerte y seguro, pero hablando español era de un niño con cuerpo de adulto empezando a pronunciar palabras. De lo anterior, entendí la trascendencia del lenguaje en el ser y el poder que entrega a una persona en su territorio. Adicionalmente, había empezado el trámite para ser monitora del profesor de español en el laboratorio de lenguas extranjeras, labor que no logré cumplir por la huelga de maestros.

Por el contrario, comunicarme en medio de actividades de juego o culturales era sencillo, como si estas tuvieran un lenguaje universal, además de la conexión que generan el desfogue de emociones haciendo la comunicación más fácil, teniendo en cuenta que Brasil es un país con similitudes a Colombia en biodiversidad y cultura. En medio de unas exposiciones de Prácticas deportivas, tuve la oportunidad de dar a conocer El Tejo como deporte nacional, contando su historia y realizando una práctica, siendo un éxito total tanto por haber expuesto en portugués de forma fluida y sobre todo por la reacción tan festiva del profesor y compañeros, mostrando interés por seguir ahondando en la cultura colombiana.

Por otra parte, la ciudad se comunica y enseña, al recorrer las calles era un aula abierta que me permitía ampliar mi glosario de palabras nuevas, como también el observar las dinámicas de la ciudad, las acciones y reacciones de sus habitantes que contaban a gritos sus costumbres y cultura, sus semejanzas y diferencias a la mías. Estar viviendo esta experiencia sola, me daba la oportunidad de contemplar cada momento, cada lugar, de forma profunda y reflexiva que jamás había vivenciado. Adicionalmente, interactuar con personas en la calle, almacenes, museos, parques, aunque fuera por corto tiempo, siempre añadían ingredientes a mi aprendizaje, una explicación, una actitud, un comentario que me concedía ampliar el panorama y sentirme cada día más segura al andar sola, como también la tranquilidad para expresarme.

En suma, compartir con personas en sus hogares, escuchar sus historias, ver sus costumbres, sus comidas, como también compartir sobre las mías, sobre mi universidad y mi país, se convertían en diálogos constructivos y enriquecedores para ambos lados que fueron tejiendo amistad que ha perdurado a pesar de la distancia, autoproclamándome embajadora de Colombia.

Por último, conocer las comunidades remanentes quilombolas y verlas en acción hizo que consolidará lo aprendido en las lecturas investigativas, generando un mayor respeto por ellas y una estimulación para continuar ahondando en el tema. Además, de animarme a tener nuevos procesos investigativos para indagar, explorar en lecturas, y luego ir al terreno de la realidad para

cimentarlos. Experimentar entrenes de capoeira angola en el quilombo Flor de Milho fue vivir las lecturas, aprender a observar en silencio y respeto, a tener paciencia para resolver miles de preguntas a pesar de mi afán por el tiempo limitado en el país y en especial, a estar en armonía, saber entrar en la rueda en los momentos adecuados y no pasar por encima del otro. Al igual, escuchar a la lideresa Francisca Catarina de la comunidad quilombola Acauã hablar sobre su familia descendiente del quilombola Acauã, sus luchas durante y después de la esclavitud, ver su empoderamiento que surge luego de décadas de bajar su cabeza y callar frente a la continua injusticia, pero resistiendo y perseverando en conservar el legado con su música, danzas y poesías, cobro vida la lúdica irreverente que continuamente buscaba en cada indagación. Esto mismo, aconteció durante el recorrido de 1186 km por tierra de Natal a Salvador de Bahía, pasando por 5 estados, donde logré percibir el paisaje y ver las grandes extensiones de los ingenios de azúcar donde los esclavizados entregaban toda su vida para enriquecer a sus amos, al igual observar las montañas a donde ellos huían y establecían los quilombos, también ver una senzala en Olinda, el Pelourinho con su poste de castigo para esclavos y demás espacios como el Museo Afrobrasileño, la Casa de la Música, la casa del Carnaval, la casa del Frevo y demás sitios donde dedique varias horas a descubrir la matriz africana en Brasil a través de la resistencia de la lúdica irreverente. Adicionalmente, participar de las fiestas Juninas de São João en las tres ciudades, Natal, Salvador y Recife, estas son las segundas en importancia a nivel nacional después de los Carnavales de cada ciudad, percibiendo las similitudes y diferencias con las fiestas de San Juan y San Pedro en Colombia, como también el valor cultural de estas fiestas para Brasil.



*Ilustración 29 - Fiesta Junina São João en Salvador - Foto: Nadia Vanegas, 2024.*



*Ilustración 30 - Fiesta Junina Sao Joao Recife - Foto: Nadia Vanegas, 2024.*



*Ilustración 31 - Fiesta Junina Sao Joao Natal - Foto Nadia Vanegas, 2024.*

#### **4.2. Limitantes, límites y dificultades**

Una pasantía como esta tiene unas condiciones especiales y momentos que van desarrollándose paulatinamente, tales como: preparación para el viaje, llegada y acomodación, adaptación, interacción, formación y regreso. Cada una de ellas implica cumplir con requisitos o presupuesto para hacerlo de la mejor manera, de tal manera que puede fluir con más rapidez teniendo en cuenta el presupuesto disponible. Salir del país a estudiar por más de tres meses a un

país como Brasil requiere visa de estudiante que tiene un costo considerable además de tener los documentos apostillados. Para movilidad, el IFRN ofreció el pago de los pasajes, la posibilidad de una monitoria remunerada y alimentación en los días de clase, los demás gastos como vivienda, comida de días sin clase debía suplirlos. La acomodación requería conseguir un sitio para vivir seguro, cómodo pero económico, por corto tiempo. Esto me generó la primera dificultad porque firmar contrato por solo 4 meses no es conveniente según los arrendatarios. Adicional, Brasil exige tener un CPF (registro personal), necesario para realizar transacciones, comprar sim card, entre otros.

De esta manera, paso a paso se va dando la adaptabilidad al tener un espacio propio y un entorno que se va descubriendo cada día, un interactuar con la vecindad, con las formas de mercado, los alimentos, los espacios públicos. Al igual, dentro del IFRN adaptarme a sus espacios, dinámicas educativas y sociales, a la comida del restaurante, todo esto, impide la pronta concentración en las clases, porque requiere de tiempo este proceso, aunque considero que hace parte de la inmersión. Además de dos factores importantes en este proceso: el clima y el idioma. Natal mantiene un promedio de temperaturas de 33°C, sensación térmica de 40°C y una humedad de 80%. Por otro lado, la adaptabilidad va de la mano con el crecer en el idioma. Aunque habían días de felicidad al ver mi avance, también llegaban días de frustración al encontrarme con personas que no me entendían o yo no les entendía. Todo lo anterior, aunque hace el proceso un poco lento, es lo necesario para cumplir con el propósito de la inmersión.

Otra dificultad enfrentada fue el paro nacional de profesores por más de dos meses, que suspendió de forma inmediata el acceso a clases e instalaciones y al restaurante, y la suspensión del proceso para la monitoria. Esto inicialmente me generó un caos al perder los beneficios adquiridos, sin una posible solución por parte del IFRN debido a que la parte administrativa también se adhirió al paro. De tal manera, que los profesores más cercanos en medio de sus posibilidades estuvieron atentos a ofrecer algo de amparo. Esto me llevó a reorganizar mi presupuesto y buscar pequeñas formas de trabajo en línea desde Colombia para mitigar el impacto.

Sin embargo, en medio de la anterior situación que estaba amenazando mi proceso, se convirtió en una oportunidad para enfocarme exclusivamente en mi investigación sobre la lúdica irreverente en los pueblos afrodescendientes. Esto me permitió tener buenos tiempos de lectura (en portugués) con la ayuda de la bibliotecaria que no entró en paro, además de poder

desplazarme a las comunidades quilombolas, asistir a entrenamientos de capoeira y viajar a las ciudades (Salvador de Bahía y Recife) donde podía obtener más información en sus museos, calles, monumentos y los lugareños para ahondar en mi indagación.

## **5. Aportes al proyecto abordado.**

### **Propuestas de mejora del programa o proyecto (desde el escenario práctico)**

Realizar una pasantía en el contexto de una inmersión cultural en otro país tiene varios componentes que activan los aprendizajes teóricos generando una consolidación del conocimiento, además de trabajar las habilidades blandas y descubrirse así mismo en varias áreas de la vida, sin olvidar el descubrir nuevos mundos, contrastes culturales y romper con imaginarios del exterior. Por lo anterior, mi propuesta es juntar las asignaturas en el marco de movilidad académica, con el plan de investigación in situ, así potenciar el proceso formativo de la pasantía. En este caso en particular, empezar a trabajar en un tema específico desde los primeros semestres, me permitió conectar cada asignatura con sus componentes académicos al proceso investigativo y adicional, acceder a la movilidad en un lugar que contribuyó en gran manera a ampliar mi recorrido por la lúdica irreverente potenció lo que titulé “Lúdica Irreverente. Caminando sus historias...”

## **6. Autoevaluación: experiencias y recomendaciones**

Al terminar el tiempo de pasantía y observar el recorrido en ella, puedo ver como fui construyendo conocimiento y habilidades en medio de la inmersión cultural y lingüística, tanto desde la investigación de la lúdica irreverente en sus manifestaciones lúdicas y culturales del pueblo afrobrasileño y la experiencia con las comunidades, como también entender claramente el portugués y sostener conversaciones básicas. Vivir esos meses en Brasil, aportó para mi vida personal y profesional experiencias significativas en medio del compartir diálogos, espacios, comidas, conceptos, apreciaciones de ambas partes, generando lazos de amistad creando redes de apoyo (personal y profesional) que no han desaparecido en la distancia. Además, de acrecentar mi panorama internacional de la academia al participar en un programa educativo por un semestre con sus dinámicas inclusive en medio de un paro nacional.

Además, obtener una perspectiva de las dinámicas de la recreación y el turismo en Brasil, al vivir experiencias en espacios para el esparcimiento, escenarios culturales y atractivos turísticos,

como también ver sus alcances desde la academia (IFRN) y comparar con las dinámicas en Colombia. Algo que me impactó como bogotana, fue los escasos parques en la ciudad de Natal, la ausencia de ciclovías y la no utilización de la bicicleta, contrarrestando con los porcentajes de obesidad, siendo Brasil uno de los países del mundo con más personas obesas, el New York Times en su publicación del 30 de octubre del 2022, reportó que en el 2020 casi el 29% de brasileños mayores de 20 años eran obesos según el Instituto para la Métrica y Evaluación de la Salud en la Universidad de Washington. En suma, los buses tienen sillas diferenciadas para personas obesas, en el IFRN colocan avisos de cuantos kilos soportan las sillas plásticas. De la misma manera, frente al turismo logre observar el trato al turista, el manejo de los atractivos, la cantidad de ingreso de turistas y demás elementos de la cadena de valor del turismo.

En conclusión, tengo plena satisfacción en el proceso formativo a través de esta pasantía, por cada experiencia que amplió y aportó a la construcción de conocimiento, de saberes, el desarrollo de habilidades, en la interacción con otras culturas y en el propósito de apostar por la investigación in situ. En especial, el proceso de construir conocimiento al desarrollar un camino tras las historias de la lúdica irreverente que me permitió conectar la memoria del pueblo afrobrasileño, su dolor y su resistencia plasmada en una forma de re – crearse con sus manifestaciones lúdicas que hacen contra cultura. Dentro de mi formación, la lúdica irreverente logra atravesar los tres ejes fundamentales de la Licenciatura en Re – creación (Alternativa, alterativa e incluyente), alternativa porque hace parte de las diferentes formas lúdicas y culturales, alterativa porque rompe con el esquema occidental, tradicional, hegemónico, por último, incluyente porque se les da un lugar a las expresiones de un pueblo marginado por siglos. Así pues, he plasmado en una revista la investigación realizada en el nordeste brasileño de las manifestaciones lúdicas y culturales del pueblo afrodescendiente “Lúdica Irreverente. Caminando sus historias...”

## **7. Nuestras Reflexiones metodológicas<sup>1</sup>**

La metodología de esta pasantía tiene más que ver con el caminar y menos con esa intelectualidad sentada que prefiere comprender la educación desde abstracciones, notas en una agenda de papel y consultas en bases de datos especializadas. Y no es que ello resulte reprochable; más bien confuso y hasta, se podría uno atrever en señalar, el caldo de cultivo bacteriano para que esa extraña enfermedad de “banzo” (de la nostalgia) nos alcance, nos hunda

---

<sup>1</sup> Reflexiones conjuntas con el tutor de grado. Joselín Acosta.

en una tristeza y quietud cada vez mayor que nos obliga, como ya lo había referido a Nussbaum (1995) en alusión al científico moderno, a recluirse en observatorio astronómico sin ventanas para observar las curvaturas del universo “únicamente por medio de la pluma, la tinta y el papel, obstinado en percibir sólo rasgos abstractos que sean fáciles de traducir a cálculos económicos. (p. 54). Contra tal desarreglado proceder de la ciencia, Nadia Vanegas ha optado por el viaje. Por ese “viaje a pie” que nos enseñará el maestro Fernando González y que nos aproxima al final (o comienzo de otro viaje) para adquirir la comprensión, como dice, que “el fin de la vida es adquirir la capacidad para morirse alegremente” (Arango, 2014). Desde luego, para morirse alegremente dando saltos y tumbos en lugares tan inimaginables como “las Brinquedotecas”. Esos extraños parajes donde nos despegamos del suelo con aspiraciones de tardar en el regreso un poco más.

Podríamos señalarse que se ensayó, en correspondencia con el título, cierta irreverencia metodológica orientada a ese “dejar suceder” la propia experiencia en diálogo con las novedades del lugar, con un *locus*, como señala Torres (2019) de enunciación y acción que corresponde al saber re-creativo en su movimiento iterativo frente a la creación. Es decir, un doble juego de ida y retorno sobre las elaboraciones. Comprensiva que ubica los descubrimientos en el campo de una emergencia constante. Aquí, como enseñara la tradición de la modernidad poética (Viquiana) primero se descubren las cosas y luego se juzgan desde una laboriosidad del pensar sensitivo, imaginativo, afectivo sin pérdida del racional. En perspectiva de esa extinta sabiduría poética, diría Vico:

Se entiende mejor entonces el hecho de que cualquier actividad cognoscitiva (sea fantástica, sea reflexiva) primero es el descubrir [«ritruovare»] y luego el juzgar[«giudicare»]; antes la «tópica» y después la «crítica». Por ello, la mente imaginativa precede a la mente reflexiva o intelecto razonante. Del mismo modo que el pensamiento reflexivo necesita en todo momento de las otras facultades, pues depende de éstas para descubrir, no menos también para distinguir, componer y relacionar. Puede decirse, por tanto, que la razón al concretarse también es fantasía, o al menos una elaborada forma de fantasía. Sevilla, (2011, p. 76).

Sean bienvenidos a estos descubrimientos, narrados como sigue:

Emprender el camino fuera de mi país, de mi territorio, para tener mi pasantía era entrar en un aula a cielo abierto durante 18 semanas. Un aula con una preparación previa que no percibí en el

momento, ni dimensionaba al pisar suelo brasileiro. Este tiempo de experiencias significativas me dejaría lecciones aprendidas que atravesarían mi ser transformando mi mirada, mi pensamiento, mi sentir, porque descubriría nuevas formas de habitar un territorio, costumbres, expresiones, palabras que transmitían cultura y que me llevaban a conocer un nuevo lenguaje desde sus cotidianidades. Esta se convirtió en una clase lúdica en mi andar diario.

Fue así, desde el momento de enfrentarme a la realidad de interpretar constantemente un idioma al ritmo brasileiro con sus diversos acentos, una lengua que se manifestaba a través de las personas, de los avisos en las calles, en los medios de comunicaciones, en sus expresiones verbales y no verbales que empezaron a habitar en mi mente todo el tiempo, desconectando mi vida de mi territorio, de mis cotidianidades, de mi cultura y empecé a habitar otro territorio, a sumergirme en sus costumbres y a entender este nuevo idioma desde su cultura, por ende a conocer su cultura.

Es entonces, cuando me encuentro sola en medio de nuevo mundo con un camino que se desplegaba día tras día, era una tarea diaria que traía desafíos que nunca tendría en mi entorno habitual. Estaba viviendo en un espacio donde no se encontraba personas que hablaran español, mi país era referenciado solo por Shakira y el narcotráfico y la única persona hispanohablante era catalana. Bajo este panorama, empecé a vivir una experiencia nueva e inimaginable, estar en silencio, pausada en mi hablar y en mis expresiones, solo observando. Pero observando como nunca lo había logrado, porque ahora era detenidamente y no solo a través de los ojos, sino con todos mis sentidos, percibiendo un horizonte nuevo lleno de saberes que estimularon mi cerebro y mi corazón. Había ido tras la lúdica irreverente y había encontrado un aprendizaje lúdico que rompía con el esquema acostumbrado de las aulas bajo techo en mi contexto.

Descubrir el aprendizaje en el silencio alteraba mi percepción habitual, cambiaba mi ser comunicativo para desarrollar procesos de investigación que interactuaban entre el indagar en los escritos académicos y el observar en campo a través de las experiencias que tenía con las personas o los sitios históricos de los que había leído, realizando conexiones que me llevaban a hacer entretejidos de conocimiento en mi mente. Adicionalmente, en ocasiones podía relacionar estos con mis sentires personales.

Por lo cual, leer sobre los ingenios de azúcar donde habitaron millones de esclavizados, investigar sobre la casa grande versus las senzalas, sobre los quilombos, el Pelourinho, las fiestas culturales, escuchar la samba, entre otros y luego habitar esos espacios, vivir las fiestas, era pasar

de un conocer abstracto a un conocer in situ, que me permitió obtener otras dimensiones del conocimiento. En especial, participar de los entrenes de capoeira vivificaron más allá de lo esperado las lecturas de esta, era ver la transcendencia en los tiempos del pueblo afro en Brasil, la memoria presente de la dolorosa historia afro esclavizada en ese territorio, frente a mis ojos estaba el arte corporal de sus movimientos en armonía con la música que daba muestras de una forma de lucha para resistir, una forma de vida que da identidad, unas letras que enseñan como se re – crearon en medio de la adversidad, una resistencia irreverente que se ha mantenido firme en medio del sistema hegemónico. El mejor ejemplo de lúdica estaba enfrente, sus manifestaciones de costumbres, sus expresiones de sentimientos, su oralidad, según las definiciones de ella dadas por Carlos Alberto Jiménez y Bonilla, se exhibían delante de mí, pero esta lúdica era una irreverente, ahora ya había encontrado uno de los objetivos de mi pasantía, ver en su plenitud la lúdica irreverente.

Retomando el aula a cielo abierto en que se convirtió esta pasantía, me concedía nuevos panoramas que se ampliaban al escribir sobre mis experiencias. Desarrollar los informes escritos me permitía decantar, ampliar, reflexionar para describir el conocimiento que había empezado a construir a través de lo vivido. Además, todavía expresarlo audiblemente en mi territorio me deja descubrir nuevas enseñanzas.

Concluyendo, esta experiencia de aprendizaje transformó mis formas de aprender, de investigar, extendió mis estacas de conocimiento, amplió mi panorama lingüístico, cultural, académico, y en especial, me ha entregado un método de aprendizaje: la observancia en silencio con todos mis sentidos para la contemplación plena que penetra el alma y satisface el espíritu.

Anexo informe del proceso educativo en el IFRN por parte de la profesora Luana Augusta de Araujo, coordinadora de movilidad académica en la sede Centro Histórico Las Rocas, quien me acompañó tanto en el desarrollo de las asignaturas como también en el monitoreo de la investigación durante las salidas a campo realizadas.



**Ministério da Educação**  
**Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Rio Grande do Norte**  
**CAMPUS NATAL - CIDADE ALTA**

Relatório 2/2024 -  
COMULTIMIDIA/DIAC/DG/CAL/RE/IFRN

27 de outubro de 2024

Relatório de processo educacional discente

O presente relatório tem por finalidade apresentar dados a respeito do intercâmbio educacional da estudante Nadia Vanegas Saray, no Instituto Federal do Rio Grande do Norte, Campus Natal Centro Histórico, no Curso de Gestão Desportiva e Lazer, no período letivo 2024.1, na cidade de Natal/RN, Brasil.

Eu, Luana Augusta de Araújo, assessora de relações internacionais do Campus, inicio esse relatório ratificando que o intercâmbio tem por finalidade o aperfeiçoamento de conhecimentos acadêmicos, a aproximação com outras culturas e a ampliação de novas oportunidades internacionais.

Afirmo neste documento que a estudante Nadia Saray, desde sua chegada, demonstrou grande adaptabilidade e resiliência a todas as situações que se apresentavam. A estudante foi muito proativa na sua instalação na cidade, na busca por documentações brasileiras, na resolução de problemas do cotidiano e, principalmente, nas suas atividades acadêmicas.

Desde os primeiros dias, Nadia se empenhou na inserção das mais diversas atividades educacionais regulares, de extensão e de pesquisa do Campus, demonstrando grande interesse em estar no Brasil e em nossa cultura. Além das disciplinas previstas no *proyecto de homologación de asignaturas*, Nadia ainda cursou Práticas Esportivas por considerar que agregaria a sua formação. Durante as aulas presenciais, Nadia participou de apresentação de trabalhos e seminários, atividades em grupo, entrega de pesquisas, entre outras tarefas.

Ainda, a estudante buscou por conta própria eventos culturais como ida a museus, igrejas, monumentos, bibliotecas, feiras, espaços públicos, entre outros e, também, demonstrou preocupação em se aprofundar na cultura local, regional e nacional, lendo e fazendo pesquisas na internet e na biblioteca do campus. Nadia fez também visitas a grupos de capoeira, a comunidades quilombolas e viagens com fins acadêmicos para Salvador, Bahia.

Não obstante a greve dos servidores públicos deflagrada em âmbito nacional, Nadia soube se readaptar e replanejar seus estudos para que pudesse continuar aprendendo e vivenciando a cultura brasileira. A estudante fez muitas pesquisas sobre suas áreas de interesse, leu e escreveu muitos textos em língua portuguesa e interagiu diariamente com os falantes de português brasileiro.

Considero que Nadia Saray demonstrou um grande desenvolvimento na sua expressão oral e escrita da língua portuguesa do Brasil, além de considerável apreensão da cultura e da história de nosso país.

Além do crescimento acadêmico perceptível e da habilidade de comunicação em língua estrangeira, Nadia desenvolveu ainda mais a autonomia, o gerenciamento do tempo, a resolução de problemas, a interculturalidade, a resiliência, a organização, a empatia, a flexibilidade, a persistência, entre outros, que julgo que foram impactantes na sua formação como profissional e como pessoa.

Por tudo que foi desenvolvido e vivenciado por Nadia Vanegas Saray, enquanto em intercâmbio no Brasil, avalio que a estudante conseguiu aproveitar a oportunidade de experienciar o intercâmbio em sua plenitude, levando consigo grandes momentos e conhecimentos adquiridos não apenas em sua trajetória acadêmica, mas também nas relações interpessoais construídas e experienciadas fora dos muros do Instituto.

Nós, do Instituto Federal do Rio Grande do Norte, saudamos a Universidad Pedagógica Nacional pela excelente formação acadêmica e humana que desenvolvem, percebida na estudante Nadia Vanegas Saray que aqui conosco esteve.

Nossos votos de sucesso a estudante Nadia Vanegas Saray.

Documento assinado eletronicamente por:

■ **Luana Augusta de Araujo, PROF DO ENSINO BASICO TEC TECNOLOGICO**, em 27/10/2024 20:36:21.

Este documento foi emitido pelo SUAP em 27/10/2024. Para comprovar sua autenticidade, faça a leitura do QRCode ao lado ou acesse <https://suap.ifrn.edu.br/autenticar-documento/> e forneça os dados abaixo:

Código Verificador: 789004

Código de Autenticação: c7fce99c85



## Bibliografía (Nussbaum, 1995) (González, 2020) (Sevilla, 2011) (Torres, 2019)

- Pereira, M., Amorim, G. d., & Pereira, A. (2012). *Quilombas e quilombos. História do povo brasileiro* (Vol. 1 edición). Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil: Ronaeditora.
- Souza, L. O. (2012). *Quilombos: identidade e história*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira.
- Júnior, L. V. (2004). *Capoeira Angola: Olhares e toques cruzados entre historicidade e ancestralidade* (Vol. 25). Bahia, Bahia, Brasil: Revista Brasil Ciencia e esportes.
- Sousa, A. d. (Enero de 2013). Capoeira, do crime à legalização: Uma história de resistência da cultura popular. *Revista Trilhas da História*, 2(4), 68 - 80.
- Todorov, T. (2003). A conquista da América: a questão do outro.
- Nussbaum, M. (1995). *Justicia poética. La imaginación literaria en la vida pública*. Santiago de Chile: Andrés Bello.
- González, F. (2020). *Viaje a pie 1929*. Universidad EAFIT.
- Sevilla, J. M. (2011). *Prolegómenos para una crítica de la razón problemática. Motivos en Vico y Ortega*. Barcelona: Anthropos.
- Torres, A. (2019). *Pensar epistémico, educación popular e investigación participativa*. Nómada.

Caminando sus historias ...



**Lúdica Irreverente**

Caminar las historias de la lúdica irreverente empieza momentos antes de viajar por primera vez a San Basilio de Palenque, primer pueblo libre de América declarado por la Unesco como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por su espacio cultural. Desde ese momento empecé una labor de investigación sobre este pequeño municipio del sur del Bolívar colombiano. Su riqueza cultural e historia me mostró una forma lúdica que hace contracultura desde su resistencia para conservar sus costumbres y lengua.

Tiempo después empezaría un nuevo viaje, ahora, caminando las historias del pueblo afro en Brasil. Este nuevo andar me llevo al nordeste brasileño, a conocer primero desde las emocionantes lecturas en la biblioteca Débora Machado del IFRN (Instituto Federal Rio Grande do Norte) de la ciudad de Natal, institución donde estaría por movilidad académica un semestre. Estas lecturas abrieron mi panorama para seguir la búsqueda en las comunidades remanentes quilombolas y luego continuar hacia las historias registradas en la ciudad de Salvador de Bahía y después en la ciudad de Recife en Pernambuco.

Esta revista cuenta mi caminar en Brasil por las historias de la lúdica irreverente. Soy una estudiante de décimo semestre de la Licenciatura en Recreación de la Universidad Pedagógica Nacional enamorada de las diferentes formas lúdicas de re - crear.

*Nadia Vanegas Saray*



San Basilio de Palenque Colombia 2018  
Foto: Nadia Vanegas



Cantante de las Farinhas Comunidad Quilombola Acauã RN  
Brasil 2024. Foto: Nadia Vanegas

# CONTENIDO

01	Recorrido
02	Resistencia
03	¿Ira Reverente?
04	Respeto
05	Religión





Playa Praia do Forte Reis magos - Natal RN  
Foto Nadia Vanegas 2024

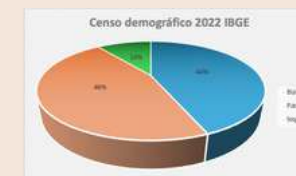
# Recorrido

Brasil es un país suramericano que por su extensión territorial y población es considerado el más grande de Latinoamérica, según la IBGE (Instituto Brasileiro de geografia y estadística) ocupa el 47% de América del Sur, quinto país con más extensión territorial en el planeta, con una superficie de 8.515.767 km cuadrados, con una amplia región fronteriza con todas las naciones de América del Sur, excepto Ecuador y Chile. Debido a su superficie y plataforma natural con respecto a los demás países suramericanos, le permite liderar la integración económica regional y fortalecerse ante los países más potentes a nivel mundial. Está constituido por una república federal formada por 26 estados federados y un distrito capital.

Como todo país americano, originariamente estaba poblado por comunidades indígenas dueñas del territorio que fueron invadidas y despojadas por colonizadores europeos en el siglo XVI, en este caso por Portugal que encuentra en esta región una posibilidad de fuente de riquezas. Al igual que en Colombia después de un corto tiempo llega el tráfico de personas desde el África como mano de obra para trabajar en los ingenios de caña de azúcar y posteriormente para la extracción de minerales.



Así pues, con 203 millones de habitantes según IBGE con una población que se reconoce como negra del 10.2%, parda (mestiza) 45.3% y blanca 43.5%.



Primordialmente, el tiempo vivido durante mi estadía, estuvo centrado en Natal capital del estado de Rio Grande del Norte, perteneciente a la región del nordeste brasileiro. Esta ciudad también conocida como ciudad del Sol alberga 751.300 habitantes según el IBGE, fundada en 1599 siendo el turismo su principal actividad económica por su riqueza natural en dunas, lagunas y playas, además de su patrimonio histórico y cultural.

# Caminando sus historias...



Fiestas Juninas Pelourinho Salvador  
foto: Nadia Vanegas



Grupo musical de Pagote (Natal - Brasil) Foto: Nadia Vanegas



Ahayá de Rua Fiestas Juninas Natal  
Video: Nadia Vanegas

Brasil es un país reconocido mundialmente por su diversidad cultural que atrae a casi 6 millones de turistas cada año. Esta diversidad se debe al aporte de las culturas indígenas, africanas y europeas que establecieron la identidad brasileña.

En particular, este escrito se centra en el aporte cultural que fue preservado, mezclado y rescatado de los africanos que llegaron en esclavitud y que, a través de sus descendientes, hicieron un aporte a la matriz brasileña.

Sus manifestaciones culturales son un registro de memoria histórica invaluable y palpable en sus expresiones que hoy se pueden observar gracias a la resistencia de estos pueblos.



Casa Afropoty (Natal - Brasil) Fiestas São João Natal Foto: Nadia Vanegas



Casa Afropoty (Natal - Brasil) Sambistas fiestas Juninas Foto: Nadia Vanegas



Festival de Quadrilhas Juninas en Natal Video: Nadia Vanegas

## Caminando sus historias...

El ser humano necesita siempre revelar sus emociones y tensiones dejándolas salir a través de expresiones, muchas de ellas convirtiéndose en manifestaciones lúdicas y culturales que se observan históricamente en las dinámicas sociales, siendo realizadas en diferentes espacios y tiempos ya sea de ocio o en medio de circunstancias absurdas como fue la esclavitud en América. Emociones y tensiones bajo total injusticia durante cuatro siglos que fueron plasmadas en una imborrable y deslumbrante huella lúdica y cultural. Los esclavizados africanos y su descendencia han entregado un aporte a la matriz del actual América. En especial este escrito, se detiene en las manifestaciones lúdicas y culturales que se han preservado, mixturado y rescatado en Brasil, desde una observación a partir de la región nordeste del país.



Día internacional del recuerdo de la trata de esclavos y su abolición  
Foto: Telesur 2021



Cuadro galería en Pelourinho. Foto:  
Nadia Vanegas 2024

Hace 400 años hablar de espacios de recreación, diversión o expresiones de cultura era exclusivo para un grupo social con poder para dominar absolutamente todo, desde la economía hasta el mínimo tiempo para dormir, por tanto, pensar en momentos de desfogue o diversión en la época colonial para los esclavizados era imposible e inaudito. Por esto, es de gran valor poder observar la forma como estos lograban sacar sus sentimientos de desolación, de dolor, de indignación, de rabia, de esperanza a través de lo que sabían hacer y nadie les podría arrebatar, los cánticos, la danza y su forma de hacer música, que luego se convirtió en un legado y un nuevo camino hacia una identidad que fueron construyendo a través de los años a pesar de la persecución antes y después de la abolición de la esclavitud y de procesos de blanqueamiento de quienes tenían y siguen teniendo el poder.

# Caminando sus historias...



Monumento a Benkos Biohó (San Basilio de Palenque - Colombia)  
Foto: Nadia Vanegas



Monumento a Zumbi dos Palmares (Salvador de Bahía - Brasil)  
Foto: Nadia Vanegas

Benkos Biohó (cimarrón) y Zumbi dos Palmares (quilombola), fueron negros esclavizados símbolos de rebeldía y resistencia de la época de esclavitud en Colombia y Brasil respectivamente, cada uno se convirtió en líder, el primero en el Palenque y el segundo en el Quilombo dos Palmares. Y son ellos quienes representan estos pueblos esclavizados donde fluyó la lúdica irreverente en medio del sufrimiento. La fuerza de ambos pueblos se ve reflejada en las manifestaciones lúdicas y culturales que hoy hacen parte del patrimonio inmaterial de la humanidad después de grandes luchas por su reconocimiento.

## Caminando sus historias...

Según Luiz Felipe de Alencastro (historiador y político brasileiro) entre 1550 y 1856 llegaron cerca de 11 millones de africanos a América, recibiendo Brasil un 44% correspondiente aproximadamente a 5 millones. Paralelamente en Colombia, sin tener una exactitud en el número, el Archivo General de la Nación, describe que fue entre 250.000 y 300.000 esclavos negros que llegaron a la Nueva Granada durante los 3 siglos de esclavitud.

Las anteriores cifras son de africanos en condición de esclavitud que lograron llegar vivos después de un inhumano viaje transatlántico. Al respecto Todorov (2003) dice: “el siglo 16 se perpetuaría el mayor genocidio de la historia de la humanidad.” (P. 7) Definiendo esclavitud como el proceso de subyugación social que podría prolongarse toda una vida y hasta las siguientes generaciones. Finalmente, se da la abolición de la esclavitud en Brasil luego de una gran presión por los otros países en el año de 1.888, 37 años después de la abolición total en Colombia.



Rugendas (1822/1825) - Capoeira ou Jogo de Guerra - Tomado de la web

Este sistema de esclavitud colonial como lo describe (Souza, 2012), nació junto con el capitalismo mercantil y lo acompañó la revolución industrial. En el caso de Brasil alcanzó la totalidad territorial e hizo parte del modelo de producción específico de la modernidad (esclavismo moderno) para la acumulación del capital europeo. Además de haber sido un proceso de larga duración, donde se destaca la perversidad sociológica debido a la subyugación de una cultura sobre otra. Cuando los africanos llegaron a nuevas tierras, fueron desenraizados de sus orígenes, sufriendo una violencia física y simbólica, con el propósito de destruir todas sus referencias culturales ancestrales como parte de su estrategia de dominación

## Caminando sus historias...

Por tanto, todo remante cultural que ha sobrevivido hasta hoy se debe a la resistencia y resignificación de sus creencias y valores que han permanecido históricamente. Resistencia que mantuvieron en las senzalas y en los quilombos durante la esclavitud, y que ahora se puede observar a través de sus manifestaciones lúdicas en las comunidades remanentes quilombolas.

**Las senzalas** eran lugares que adecuaban o construían los dueños de las haciendas o ingenios de azúcar para que los esclavizados encerrados durmieran, pero eran espacios de hacinamiento, sin muebles, sin ventilación, durmiendo sobre paja en el piso. Existe registros que demuestra que había unas senzalas con letrina dentro. Estas condiciones precarias generaba entornos de suciedad y por ende, enfermedades. Algunas eran pequeños cuartos, otros galpones, igualmente hacinados donde albergaban de 10 a 100 esclavizados. En ocasiones, existían separaciones entre hombres y mujeres, con separaciones para parejas, para evitar fugas. permanecían vigiladas.

Eran construidas cerca de la Casa Grande donde moraban los dueños esclavistas, pero siempre marcando separación de ésta. Dependiendo de la hacienda y la época, las construcciones eran en barro y paja o material más elaborado. Cada Senzala tenía un pelourinho (poste de castigo) para ejercer los capataces autoridad sobre sus esclavos.

En mi caminar encontré en a Olinda, una pequeña población litoral a 7 kms de Recife (capital), en el Estado de Pernambuco. Es una ciudad colonial fundada en 1535 declarada Patrimonio histórico y cultural de la Humanidad por la Unesco en 1982. Con menos de 400.000 habitantes en su centro histórico, además de su arquitectura portuguesa de la época, aún permanecen una senzala, que actualmente es un centro de artesanías visitada por turistas.



Senzalas (Olinda - Pernambuco) Foto: Nadia Vanegas 2024



Salón para ofrecer los esclavos (Olinda- Pernambuco)  
Foto: Nadia Vanegas 2024

## Caminando sus historias...

**Los quilombos** eran los sitios donde se refugiaban los esclavizados fugitivos. El quilombo es un lugar histórico de memoria de la resistencia negra. Fue un fenómeno que se estructuró en el seno del sistema colonial esclavista para combatirlo. En estos lugares había resistencia y formas de solidaridad entre esclavos, negros libertos y quilombolas tejiendo una red de convivencia (Souza, 2012) Estos quilombos se formaban en lugares estratégicos y montañosos donde pudieran cultivar y esconderse, eran combatidos y destruidos por los capitanes de Mato encargados de capturar a los esclavos que huían de las haciendas. El quilombo reconocido como uno de los mayores es Quilombo dos Palmares, que nace al huir esclavos de la capitanía de Pernambuco a la Sierra de la Barriga (Estado de Alagoas) en el año 1580. De sus tres grandes líderes, Zumbi se convirtió en un símbolo de resistencia y lucha de los esclavos africanos, (como lo fue Benkos Biojó para los cimarrones en Colombia). Zumbi fue asesinado y el quilombo destruido habiendo alcanzado los 20.000 habitantes y una organización estructurada. (Pereira, Amorim, & Pereira, 2012)



Serra da Barriga - Alagoas Foto archivo [Fundação Cultural Palmares](#)

"Zumbi é nosso herói  
De Palmares foi senhor  
Pela causa do homem negro Foi ele quem mais  
lutou  
E apesar de toda luta  
Negro não se libertou"

Estrofa canción Rei Zumbi dos Palmares, de autoría de Paulo Trindade Moraes (1994)

Click aqui

[De click para más fotos e información](#)



## Caminando sus historias ...

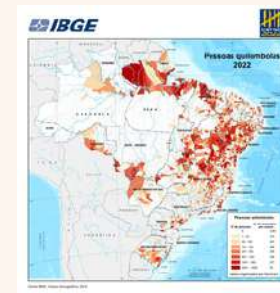
Por otro lado, **las comunidades remanentes quilombolas**, son los espacios actuales concedidos por reconocimiento de territorio, son el resultado generacional que hoy son el remante. El Estado a partir de la constitución de 1988 los reconoció legalmente como comunidades con derechos. El Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA) define comunidades quilombolas como grupos étnicos constituidos predominantemente por población negra rural o urbana, que se autodefinen a partir de las relaciones con la tierra, o parentesco, el territorio, la ancestralidad, las tradiciones y las prácticas culturales propias. El organismo estima que existen alrededor de 3.000 mil comunidades quilombolas certificadas en el país, siendo estas una fuente de memoria para Brasil.

La Fundación Culturas Palmares ha trabajado para promover una política cultural igualitaria e inclusiva, que contribuya a la valorización de la historia y las manifestaciones culturales y artísticas del Brasil negro como patrimonio nacional.



Ver más información en el siguiente link

<https://www.gov.br/palmares/pt-br/departamentos/protecao-preservacao-e-articulacao/informacoes-quilombolas/>



Para estas comunidades remanentes quilombolas contar las historias de generación en generación por sus ancianos es una especie de fuente de sabiduría porque resignifica sus memorias y compartirlas es fundamental para el proceso de transformación constante de las identidades colectivas, tradición con raíz africana que se conserva hasta hoy. Souza (2012) enfatiza que en los procesos de reelaboración identitaria la memoria se reconstruye en el presente con material del pasado, reinventando y afirmando tradiciones, de ahí el símbolo de la mitología africana Sankofa del pájaro con los pies para delante y la cabeza para atrás, proponiendo el dialogo al mirar atrás (pasado) para comprender el presente y proponer el futuro. Esa memoria se plasma en las letras de las cantigas de los juegos, las danzas, sambas y capoeira de las manifestaciones lúdicas y culturas afrobrasileras.



Sankofa



Playa Zumbi - Zumbi  
Foto Nadia Vanegas 2024

# Resistencia

# Resistencia



Click aqui

Así pues, retomando las vivencias de estos espacios, en medio de la injusticia de la época esclavista, dentro de los quilombos y en las proximidades de las senzalas se unían alrededor del sonido de los tambores, de los ritos y los mitos de origen africano. Es importante destacar, que, los navíos negreros venían con esclavizados de varias regiones del continente africano, al llegar a los puertos brasileros, ellos eran separados rompiendo cualquier lazo familiar y desligando cualquier nexo territorial (lengua), enviándolos a diferentes y distantes regiones de Brasil para evitar fugas o revueltas. Pero los unía su raíz cultural africana y la opresión de la colonia, que con el tiempo fue dando origen a una nueva identidad dentro de las senzalas y en los quilombos, formando una pequeña África en tierras brasileras, luchando y resistiendo para conservar sus tradiciones ancestrales que fueron satanizadas por sus dueños y por la iglesia católica que buscaba evangelizarles erradicando sus costumbres para salvación de sus almas.

Por lo cual, ocultamente en cercanía a las senzalas o libremente en los Quilombos, los momentos alrededor de los tambores, sus palmas, y letanías manifestaban su dolor del alma, su desfogue de emociones que al terminar el día los unía como un solo pueblo. Una muestra de esto es la letanía de capoeira que describe el dolor de la enfermedad de “banzo” (enfermedad de nostalgia), esta relata en sus corridos (músicas cantadas hasta hoy en las ruedas de capoeira) el profundo dolor que producía estar lejos de su tierra en cautiverio. Pereir, et. (2012)

Ai que saudade sinto  
Do meu grande Mestre

Ai que saudade sinto do  
Meu grande Mestre  
Ai que saudade da terra  
Onde morava  
Ai que saudade do  
Reinado onde reinava

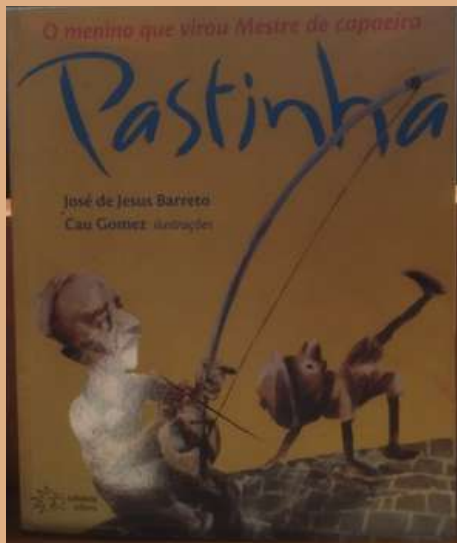
Era o banzo,  
doença de nostalgia  
Negro vino pela sorte  
Ou morto na travessia.  
Pereir, et. (2012)

Así mismo, estas juntanzas dieron como resultado un espacio de florecimiento cultural y de resistencia, Souza (2012) dice que con ayuda de las danzas y el cuerpo negro ganaban destreza en expresar su resistencia y funcionaba como arma contra sus enemigos en la hora del combate físico y espiritual, como es el caso de la Capoeira.

De esta manera, como legado de generación en generación se conserva danzas, cantigas, juegos, sambas y capoeiras. Durante mucho tiempo estas se realizaban a escondidas por ser sinónimo de rebeldía y conspiraciones; luego de la abolición de la esclavitud perseguidas al ser despreciadas, vistas como vagancia de negros desempleados, contaminados e ignorantes, pero en medio de tantas luchas a través de estos 400 años, hoy existe el reconocimiento de las comunidades remantes quilombolas que en sus territorios mantienen vivo su legado.

## Caminando sus historias...

En relación con la capoeira, muchos estudios concuerdan que viene de África como danza ancestral, pero en las haciendas coloniales de Brasil se convierte en una danza de lucha que los esclavos utilizaban para defenderse de la opresión esclavista. Registros escritos de su historia no se encuentran, teniendo más valor aun la transmisión oral acostumbrada por la cosmovisión africana. El capoeirista y alumno del Mestre Pastinha, en su artículo menciona que es posible entender la historicidad a partir de la rueda de capoeira porque los canticos contienen elementos de comunicación y entendimiento de su historia colocando en duda la historia oficial reinterpretando el pasado a partir de la historia silenciada. En el momento de la rueda los participantes quedan atentos al canto del Mestre porque en ese instante es cuando la cultura es ejecutada, vigorizada y practicada en su contexto particular, para ser revivida y transmitida. Junior (2003).



Caratula "Libro Pastinha para la infancia" - Museo del Carnaval Salvador de Bahía  
Foto: Nadia Vanegas

Continuando con la explicación de Junior, en medio de la armonía musical (sin la cual no se puede continuar) lograda por los instrumentos y marcada por los berimbaus, empieza el juego, cada toque de estos indica una necesidad durante el juego, formando una interacción entre el ritmo y el jugador, balanceándose (ginga) lentamente, mientras va entrando en la plenitud donde ya no será uno y otro, sino "nosotros" sin olvidar la mandinga (suspiciacia para atacar inesperadamente).

En este sentido la rueda se convierte en un lugar sagrado donde el capoeirista recibe toda la energía de sus antepasados que vivieron en la lucha por la libertad, evidenciando el respeto por las reglas, la incorporación de valores a sus vidas y la responsabilidad de preservar los rituales. Por otro lado, la capoeira tiene su lado festivo, de música, danza y juego, de alegría donde las reglas se reinventan, de tal manera que suceden las dos al tiempo, lo profano y lo sagrado.



Rueda de Capoeira "Libro Pastinha para la infancia" - Museo del Carnaval Salvador de Bahía  
Foto: Nadia Vanegas



Entrenamiento de Capoeira "Libro Pastinha para la infancia" - Museo del Carnaval Salvador de Bahía  
Foto: Nadia Vanegas



Parque Das Dunas - Natal RN  
Foto: Nadia Vanegas 2024

*¿Amenazado?*

# ¿Iá Reverente ?

Por otro lado, la capoeira por ser un instrumento de lucha fue perseguida por los capataces de las haciendas, pues era la forma de defensa y ataque que ellos no podía permitir. En las senzalas, dentro de la danza se realizaba entrenamientos para la lucha que no lograban percibir los capataces, al igual que el sonido del berimbau que servía como señal de alerta de la presencia de ellos. Costumbre conservada en el siglo XIX en el medio urbano en ciudades portuarias como Rio de Janeiro, donde estaban los esclavos de “ganho (ganancia)” que podían trabajar en las calles como vendedores ambulantes, en fábricas, almacenes, pero debían pasar sus ganancias a los amos.



Al llegar la abolición, las condiciones no cambiaron mucho, ahora pasaron de ser esclavos para desempleados sin viviendas, sin comida, sin políticas públicas de inclusión social, haciendo más difícil su nueva vida y los capoeiristas empezaron a tener una fama de delincuentes, vagos y conspiradores de revueltas. Bajo estas condiciones algunos capoeiristas entraron a la criminalidad víctimas de la vulnerabilidad social. Situaciones como esta son relatadas en la letra de la canción de rueda de capoeira del Mestre Mão Branca, contando el fenómeno de la maltas - grupos de negros libertos y pobres conocedores de la habilidad corporal de la capoeira - (Sousa, 2013).

## Maltas de capoeira

Foi no Rio de Janeiro (BIS), Pernambuco e velha Bahia Chegaram os ex-escravos (colega velho)

Á grande periferia vagando pela cidade, ou então o negro ia Pelos portos e mercados, as Feiras e ferrovias

Sem ninguém para lhe ajudar (colega velho)

e sem ter informação, sem dinheiro para gastar, (ai meu Deus) as vezes sem ter o pão

negro ia a vadiar na capoeira meu irmão

Falava alto o berimbau (colega velho)

e o pandeiro acompanhava, reco-reco de mansinho, (ai meu deus) e o jogo começava.

Rabo de arraia, a cabeçada e uma rasteira

Os turistas vinham ver e davam dinheiro ao capoeira

Mas o passado escravo fez do negro inferior

sem condições de viver (colega velho)

marginal ele virou.

Assaltando casas nobres, foi mercenário sim até se vestia de mulher para roubar seja quem for.

Maltas de capoeira

tomado: Revista Trilhas da História. Três Lagoas v.2, nº4 jan-jun 2013. p.68-80 Página 74

Dar Click



## Caminando sus historias...

De esta manera, reuniones de manifestaciones culturales como esta, era consideradas escuelas de criminalidad siendo motivo de eliminación por parte de las fuerzas militares incurriendo en prisión de 2 a 6 meses. En el transcurrir del siglo XX cuenta Souza, la sociedad brasileña influencia por nuevas teorías científicas con respecto a la importancia de la Educación Física como medio para mejorar la calidad de vida, llevaron a la capoeira a un “proceso deportivo y civilizador” pasando a tener aceptación nacional como lucha representativa del país, así como lo era el JiuJitsu en Japón. Siendo así, en 1934 el presidente Getúlio Vargas a través de un decreto le entregó el reconocimiento y prestigio. La UNESCO la reconoció en 2014 como una práctica cultural que combina un tiempo de lucha, danza y deporte o incluso una especie de arte, siendo declarado patrimonio cultural inmaterial de la humanidad.



Mestre Osvaldo de Souza no Centro de Cultura Regional da Bahia - Salvador



Tela de Augusto Earle (1793-1838) Tomado de <https://dinologico.blogspot.com/2017/11/zumbi-e-o-quilombo-dos-palmares.html>

Tela de Augusto Earle (1793-1838) Tomado de <https://dinologico.blogspot.com/2017/11/zumbi-e-o-quilombo-dos-palmares.html>

## Caminando sus historias...

Adicionalmente, existe otro legado reconocido como patrimonio cultural inmaterial de la humanidad por la Unesco en 2008, la samba de roda, un ritmo que nace a partir de la mezcla de tradiciones que atraviesan la historia negra brasileira. Es derivado de Bundú, Coco y Fandango en la región de Bahía en el siglo XIX y luego llevada a Rio de Janeiro en encuentros que se daban en espacios de ambiente religioso como también de diversión en forma clandestina.

Inicialmente, estas fiestas eran batucadas en la armonía hecha al ritmo de palmas, tambores e instrumentos de cuerda como guitarra, cavaquinho y pandero, luego se sumaron la flauta, el piano y el saxofón dando origen a nuevos estilos de samba. Sus letras inicialmente contaban las realidades, sus frustraciones y angustias que continuaron luego de la ley Aurea de la abolición.

Al igual que la capoeira, la samba es mirada con desprecio. En 1.890, luego de 2 años de haber sido establecida la abolición decretan el crimen de “vagancia” que castigaba con cárcel, a las personas que eran encontradas en las calles sin poder demostrar un empleo, más, si era negro con un pandero en su poder, así, la samba fue vista también como una práctica de personas sin descalificadas en la sociedad.



En 1930 en el gobierno de Vetulio Vargas deja la samba de ser perseguida pasando a ser uno de los ritmos más populares del país, sonando en la radio y ganando espacio en el Carnaval que también se convertía en la principal fiesta brasileira. Este cambio de idea se da como proyecto de la construcción de identidad y nacionalidad brasileira apropiándose de la Samba en un proceso de desafricanización con la intención de emblanquecer el género musical.

## Caminando sus historias...



Mural tias bahianas vendiendo en la calle - Plaza de la cruz caída Salvador de Bahía  
Foto: Nadia Vanegas. 2024



Bahianas en la actualidad vendiendo Acarajé  
Salvador de Bahía Foto Nadia Vanegas 2024

En ese contexto “las tias baianas” tienen una relevante importancia y respeto en la época en la ciudad de Rio de Janeiro. Ellas eran mujeres negras vendedoras ambulantes de comida en bandejas (cocadas y postres de su tierra natal Bahía), vestidas con trajes blancos voluminosos con arandelas y turbantes en su cabeza (indumentaria de la religión afro), que sustentaban la familia de esta manera, similares a las mujeres palenqueras de Colombia. Los patios de sus casas en el morro de la ciudad después del desplazamiento violento que sufrieron para modernizar la ciudad y hacerla al estilo parisino, se convirtieron en punto de encuentro donde se juntaba la buena música con comida. La tía Cita fue una de ellas, siendo una matriarca de la Samba popularizándola con altura y elegancia.





Playa Areia Preta - Natal  
Foto: Nadia Vanegas

# Respeto

## Comunidad Quilombola Acauã

Después de cerca de 400 años de esclavitud y 100 años de pos abolición sin garantías, la Constitución de 1988 ha reconocido a la comunidad remanente quilombola sus derechos y garantizando el respeto negado durante siglos. Según la Fundación Cultural Palmares existen cerca de 60 comunidades reconocidas legalmente en Rio Grande del Norte. A continuación presento dos de estas que fueron visitadas durante este recorrido de tras las huellas de la lúdica irreverente, la comunidad remante quilombola Acauã ubicada en la área rural al interior del Estado y la segunda en el área urbana, la comunidad quilombola Flor de Milho.

Comunidad reconocida por la Fundación Cultural Palmares (entidad responsable a nivel federal de certificar). Esta comunidad está localizada en el municipio de Poço Branco del estado de Rio Grande del Norte, a 63 km de su capital Natal. Ubicada en este sitio desde que Acauã, un esclavo negro fugitivo toma posesión de esas tierras junto con otros que se fueron uniendo, viendo el beneficio del río, formando una comunidad desde hace 6 generaciones cuenta su tataranieta Francisca Catarina, quien ahora es una quilombola líder de la comunidad.



Entrada a la comunidad  
Foto: Nadia Vanegas 2024



Casa entregadas en el reconocimiento  
de derechos. Foto: Nadia Vanegas



Entrevista Francisca Catarina Foto: Nadia Vanegas 2024

Mujer negra, poeta cordelista, líder del grupo de danza “las Farinhadas, mulheres negras” compositora de canciones que narran sus cotidianidades que reflejan el ánimo “de no callar y agachar su cabeza” con lo han tenido que hacer durante muchos años dice Francisca. La comunidad tiene una casa cultural donde se reúnen niñas, niños, jóvenes y adultos para disfrutar de sus danzas ancestrales, juegos, y de programas de la alcaldía del municipio. Además de ser el centro de actividades de un emprendimiento colectivo basado en el procesamiento de la harina (farinha), producto de los cultivos de yuca que sustenta la región.

# Tras sus huellas...

Esta mujer de 56 años, madre y abuela, perteneciente también al movimiento feminista Macha das margaridas. Gracias a la organización colectiva que fue naciendo a raíz del reconocimiento de derechos, aprendió a levantar su voz y su cabeza para resaltar los valores de sus costumbres y su cultura. Con su grupo de danza compuesto por otras mujeres iguales a ella, que no tuvieron la oportunidad de estudiar sino la educación elemental, debido a la distancia de la escuela básica y del distanciamiento social producido por el prejuicio racial. Ahora uno de sus propósitos es transmitir su legado a la nueva generación para que camine erguida de cuerpo y alma a pesar del prejuicio racial que todavía es común en la sociedad actual resaltando su herencia cultural.

Círculos de conversas con los jóvenes NUCA sobre el racismo  
Foto y video Nadia Vanegas 2024



Casa quilombola  
Foto: Nadia Vanegas



Grupo Las Farinhas ensayando mientras preparan la farinha  
Foto: Francisca Catarina



Lo anterior se logra dentro del marco de la Constitución Federal de 1988 que reconoce los derechos de los afrodescendientes y que por el decreto #4.887 de 20 de noviembre de 2003, regula la entrega de tierras que los remanentes quilombolas hayan estado ocupándolas, reconociéndoles como propietarios y entregándoles sus respectivos títulos. Debido a esto, la comunidad quilombola Acauã es la segunda en recibir estos títulos hace 10 años en el estado de Rio Grande, no sin antes luchar contra el mismo gobierno estatal que había construido una represa y fundado el municipio de Poço Branco desplazándoles de sus tierras reduciéndoles a cuatro hectáreas para vivir y cultivar las 47 familias que habitaban estas tierras desde el siglo XIX.

## Caminando sus historias ...

### Comunidad Quilombola Flor de Milho

Esta comunidad está ubicada en la zona urbana metropolitana de Natal en el municipio de Parnamirim. Es un grupo de estudios de Capoeira de Angola, liderado por Mestres (maestras) mujeres que se reúnen 3 veces a la semana para desarrollar los entrenos de capoeira con mujeres, niños y niñas del sector. En cada entreno la mestre va dando a conocer un saber a través de la observación siendo un aprendizaje que se va desarrollando en la relación cercana que mantiene el Mestre y en aprendiz, estando atenta inclusive a su vivir cotidiano.

La Mestre Stephanie Moreira, mujer negra brasilera nordestina, madre, candomblecista, profesional de las ciencias sociales, investigadora y consultora de las temáticas de la diversidad étnico-racial con énfasis en estudios sobre la diáspora negra, que además de ser capoeirista, también practica la esgrima de machete aprendido en el Cauca colombiano. Estos encuentros fueron en entrenos se desarrollan a través del grupo de estudios de capoeira angola perteneciente al quilombo, donde se logró percibir la transcendencia del aprendizaje de la capoeira en su mezcla de danza, música, arte corporal, desarrollo físico y un componente espiritual con el Candoblé (religión africana). Entrenos que se pueden ver en su cuenta de instagram Quilombo Flor de Milho.



Grupo Dona Cora Foto:  
Instagram Flor de Milho



Berimbau y atabaque Foto:  
Nadia Vanegas



Instrumento musical de capoeira Berimbau Foto: Nadia Vanegas



En su cuenta de Instagram Quilombo Flor de Milho se puede observar sus entrenamientos y actividades

## Caminando sus historias...

Por otro lado, libros como “La esclava Isaura” de Bernardo Guimarães, que fue adaptada a la televisión y la novela “Lado a lado” muestran dos momentos de la historia negra, la primera relata la vida de los esclavizados en una hacienda, dejando ver también las prácticas en los quilombos; la segunda describe las dinámicas de vida después de la abolición en Rio de Janeiro entre los años de 1903 y 1910. Estos dos éxitos de la pantalla, visibiliza momentos claves que permiten observar el trasfondo donde se practicaban las diferentes manifestaciones lúdicas y culturales.

La historia de la Esclava Isaura, retrata las costumbres y personajes de una hacienda esclavista de 1853. Esta novela logra ambientar escenas dentro de la Casa Grande y las senzalas, como también en los quilombos mostrando prácticas de batucadas y entrenos de Capoeira contextualizando la vida de los esclavos del siglo XIX.

La canción “Vida de negro” de Dorival Caymmi (Canción Esclava Isaura) en su letra transmite la desesperanza en medio de la dureza de la vida de un negro en su esclavitud.

La novela Lado a lado, es ambientada en Rio de Janeiro después de casi dos décadas de la abolición de la esclavitud, en los primeros años de Brasil como república con anhelos de convertir a su capital en la París de Suramérica. Esta producción entrega a través de sus personajes, una mirada a las vivencias de los negros ahora en libertad y los mestizos, mostrando sus luchas, el nacimiento de la Samba y el desprecio de la capoeira. Cada una de estas novelas tiene sus canciones de cabezote con letras que sitúan el momento.

A su vez, la canción “A voz de morro” de la producción Lado a Lado, compuesta por Zé Ketí, realiza la voz de quienes habitaron el morro, cuna de la samba con orgullo de sus raíces.

Vida de negro é difícil, é difícil como o quê  
Vida de negro é difícil, é difícil como o quê  
Eu quero morrer de noite, na tocaia me matar  
Eu quero morrer de açoite se tu, negra, me deixar

Vida de negro é difícil, é difícil como o quê  
Vida de negro é difícil, é difícil como o quê  
Meu amor, eu vou-me embora, nessa terra vou morrer  
Um dia não vou mais ver, nunca mais eu vou te ver



Eu sou o samba  
A voz do morro, sou eu mesmo sim Senhor  
Quero mostrar ao mundo que tenho valor  
Eu sou o rei dos terreiros  
Eu sou o Samba  
Sou natural daqui do Rio de Janeiro  
Sou eu quem leva a alegria  
Para milhões de corações brasileiros  
Mais um samba  
Queremos samba  
Quem esta pedindo  
É a voz do povo do país  
Pelo samba vamos cantando  
Esta melodia pro Brasil feliz

# RELIGIÓN

En éste camino, cada espacio que manifiesta la historia negra, las creencias religiosas saltan a la vista. El sincretismo se puede observar claramente en todo Brasil, pero es más evidente en la ciudad de Salvador de Bahia. Es importante resaltar que esta ciudad fue la primer capital antes de Rio de Janeiro y su puerto marítimo era la puerta de entrada de los navíos negreros. Fundada en 1549, contiene una marcada diferenciación social, debido a su tipo de relieve, al tener una ciudad alta (portugueses) y una baja (esclavizados y pobres).

En corazón del centro histórico del Salvador se encuentra El Pelourinho, barrio declarado Patrimonio de la humanidad por la Unesco. Su nombre significa poste de castigo público, En él, se puede ver una iglesia cada dos cuadras. Cada una guardando memoria arquitectónica, histórica, cultural, y el sincretismo religioso. Allí, esta la iglesia Nuestra Señora del Rosario de los Petros (negros), con arquitectura barroca construida en 1685, sus misas contienen elementos de la cultura africana, utilizan la música de los terreiros de Candomblé al son de atabaques.



Igreja de Nossa Senhora do Rosário dos Pretos.  
Foto: Fábio Marconi Tomado de la Web



Iglesia Nuestra Sra del Rosario de los Pretos - Pelourinho Salvador  
Foto: Nadia Vanegas 2024



En 1860, Benjamin Mulock hizo la primera fotografía conocida de Nossa Senhora do Rosário dos Pretos. En busca que sería exótico para los extranjeros, el fotógrafo capturó las mujeres negras “ganhadeiras” vendiendo sus productos alrededor del templo construido al inicio del siglo 18. Así como el comercio de alimentos vendidos en la calle era dominado por mujeres, en la hermandad responsable por la iglesia, la composición de los miembros también era la mayoría femenina y negra. Las hermanas del Rosario de los Pretos (negros) tenían papel fundamental en la manutención de las iglesias, cultos y organización de fiestas de la patrona por las calles momento máximo de la asociación y así como otras hermandades negras, contara con las juntas de alforria en un sistema que garantizaba prestamos para conseguir la libertad. (Traducción del recuadro)

## Caminando sus historias...

En medio de muchas de estas prácticas lúdicas, culturales y religiosas, hay un elemento que marca, el Candomblé. Está es una religión que contiene varios cultos africanos que se mezclaron en el proceso de la esclavitud durante la colonia, provenientes de culturas como la Yaruba y Buntú. Se caracteriza por el sonido de tambores en sus rituales de culto a los orixás (divinidades). Se ve en la práctica del Capoeira angola, en sus festividades, carnavales entre otros.

Continuando con el sincretismo, un símbolo de este, es la iglesia de Nuestro Señor de Bonfim. Allí se celebra la fiesta religiosa y a su vez profana, más importante de Bahía llamada “La lavagem de Bonfim”. Inicialmente, como parte de los preparativos, los esclavos eran obligados a lavar el piso de la iglesia para la celebración en enero en devoción al señor de Bomfim, pero éstos empezaron a identificarlo con Oxala, orixa del candomblé, por lo que fue prohibido por la iglesia. Ahora, esta fiesta es celebrada en las afueras de la iglesia por cuenta de la bahianas (mujeres negras) quienes al son de tambores y cánticos africanos danzan mientras lavan con perfumes los escalones de la entrada.

Otra particularidad de esta iglesia, se encuentra en uno de sus salones laterales. Allí, como testimonio de sanidad, cuelgan representaciones de parte del cuerpo, o fotos de personas que milagrosamente han recuperado la salud.



Iglesia de Bonfim  
fotos: Nadia Vanegas



## Caminando sus historias...

Después de este recuento sobre las manifestaciones lúdicas y culturales del pueblo afrobrasileño desde una mirada extranjera pero latina, se puede sentir la fuerza y resistencia de este pueblo que, a pesar del abominable maltrato, despojo de territorio, dolor físico y del alma en medio de la pérdida total, encontró la forma de sacar de su alma el espíritu guerrero africano y plasmarlo en armónicos juegos, danzas y cantigas, utilizando su cuerpo como mayor instrumento de re-creación y de lucha constante, ambos como resistencia durante cuatro largos siglos ante una sociedad occidentalizada, opresora y racista.

Por lo cual, el valor de estas manifestaciones lúdicas y culturales es inmensurable, no solo por lo que representó para ellos sino por estar impresa en la identidad de su país (5° en el mundo). Por ahora, la resistencia no ha terminado, aunque la práctica de racismo es un delito ante la constitución brasileña, el prejuicio racial está presente. Pero la buena noticia es que al conocer estas festivas manifestaciones se puede deleitar de su riqueza cultural, mientras sus ritmos y letras llenos de historia para que permanezca la memoria infunden alegría, jolgorio y en especial, respeto.

El caminar las historias del pueblo afro en este continente, requiere más tiempo y recorrer más caminos en países como Haití, Cuba, entre otros, para seguir persiguiendo los lazos que los unen y escudriñando sus raíces en las diferentes culturas. Por ahora, este ha sido el recuento de mi caminar en el nordeste brasileño, una experiencia que enriqueció mi propósito de conocerles y compartir con ellos espacios enriquecedores con sus expresiones, costumbres, comidas que manifiesta una memoria viva de 400 años de historia, aportó a mi formación como licenciada en re - creación.



## Galeria de fotos

Esta galería de fotos de lugares visitados que contiene imágenes que reflejan más historia a través de lugares que son emblemáticos

### Muncab - Museo Nacional de Cultura Afro-brasileña

El papel del Museo, además de reunir documentación histórico-cultural afro-brasileña, es promover acciones e iniciativas intercambiables con los países y culturas africanas, sobre todo aquellos de donde vinieron los mayores contingentes de negros esclavos, como Angola, Mozambique y Guinea. Se promueven también diversas exposiciones, talleres y otros eventos educativos.

<https://www.salvadorbahia.com/es/experiencias/muncab-museo-nacional-de-cultura-afro-brasileña/>



Casa cultural Maria Felipa de Oliveira

Maria Felipa era una mujer líder negra que luchó en la Guerra de Independencia del Brasil encabezando un grupo de mujeres como ella, según la tradición oral practicante de Capoeira y trabajadora manual.



# Bibliografia

Souza, L. O. (2012). Quilombos: identidade e história. Rio de Janeiro: Nova Fronteira.

Pereira, M., Amorim, G. d., & Pereira, A. (2012). Quilombos e quilombos. História do povo brasileiro (Vol. 1 edición). Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil: Ronaeditora.

Júnior, L. V. (2004). Capoeira Angola: Olhares e toques cruzados entre historicidade e ancestralidade (Vol. 25). Bahia, Bahia, Brasil: Revista Brasil Ciencia e esportes.

Sousa, A. d. (Enero de 2013). Capoeira, do crime à legalização: Uma história de resistência da cultura popular. Revista Trilhas da História, 2(4), 68 - 80.

Todorov, T. (2003). A conquista da América: a questão do outro.